

2008年5月19日乱谕

戊子年四月十五日乱谕

调寄：风入松

韶华飞逝水奔流，
光阴永难留，
狮城福地民安乐，
百业繁荣昌盛，
天灾无，人祸少闻，
日享世道升平，
丰衣足食吉亨，
堪唉神州四川省，
地震亿民愁，
天灾无情遍肆症
惨景触目心惊。
遭遇者，哀救无停，
捐资筹款匡时，
昭昭美报回酬。

解曰：日子象流水般飞逝；光阴永不停留；新加坡是块幸福的土地，人民安居乐业；各行各业欣欣向荣，业务昌旺；没有天灾，也少有人祸；太平盛世。人民有华丽的衣着，有充足的食粮，生活吉祥和安乐。很感叹地中国四川省遭遇大灾难；地震带给亿万人民忧愁；天灾无情的吞并了整个大地；，眼前所见的悲惨景象，令人感到心疼和惊讶；遇难者不停地哀求救援；筹募捐款急不容迟，每份心意都会有美好的回报。

Time is like the flow of water that gushes away and can never be held back. Singapore is a land of good fortune. People enjoy peace, comfort and happiness. All trades are prosperous and there is no natural disaster. Seldom do we hear about human misfortunes. We can feel that the citizens are always enjoying happiness, peace, nice clothings and abundant good food. The Patron Saint is very sad and distressed by the sufferings of the millions of victims of the major disaster in China's Sichuan province and their calls for help. Natural disasters are merciless and affect the entire land. The sight of the sufferings before us is very depressing and frightening. The victims' painful calls for help resonate endlessly. This is the time to contribute help financially. If you are able to understand the principle of this then you will be able to receive very happy returns.